

Р. Гонсалес,
Р. Алимова



ПОЛНЫЙ КУРС
ИСПАНСКОГО
ЯЗЫКА

ФОНЕТИКА

ИНТЕРЕСНЫЕ ТЕКСТЫ

ГРАММАТИКА

УПРАЖНЕНИЯ С ОТВЕТАМИ



Lingua

УДК 811.134.2(075)

ББК 81.2Исп-9

Г65

Гонсалес, Роза Альфонсовна.

Г65 Полный курс испанского языка + CD / Р.А. Гонсалес, Р.Р. Алимова. —
Москва : Издательство АСТ, 2015. — 512 с. : ил. — (Полный курс).

ISBN 978-5-17-088961-7

Полный курс испанского языка состоит из 21 урока, в каждом из которых приводятся актуальные диалоги, интересные тексты, базовая лексика, упражнения с ключами для самопроверки, а также подробные проверочные работы для контроля усвоения языка. В конце книги расположен блок занимательного домашнего чтения с упражнениями. В этом пособии вы найдете самый полный объем испанской грамматики и лексики, соответствующий уровням А1-В1 языковой компетенции по современной европейской классификации. Многие диалоги, тексты и упражнения можно прослушать на CD, записанном носителями языка.

Книга может быть использована для самостоятельного изучения испанского языка, а также как вспомогательное пособие на занятиях с преподавателем.

УДК 811.134.2(075)

ББК 81.2Исп-9

ISBN 978-5-17-088961-7

© Гонсалес Р., Алимова Р., 2015

© Казейкина Е., 2014

© ООО «Издательство АСТ», 2015

Содержание

Урок 1

Тема: Формы приветствия и обращения	11
§ 1. Испанский алфавит	11
§ 2. Звуки и буквы. Особенности произношения	11
§ 3. Дифтонги и трифтонги	16
§ 4. Слогоделение	17
§ 5. Ударение	18

Урок 2

Тема: Знакомство. Профессии. Страны и национальности	22
§ 1. Имя существительное	22
§ 2. Артикль	24
§ 3. Имя прилагательное	26
§ 4. Личные местоимения в именительном падеже	28
§ 5. Глаголы SER, ESTAR	29

Повторение (уроки 1–2)	35
-------------------------------------	----

Урок 3

Тема: Черты характера. Описание внешности	37
§ 1. Простые предлоги	37
§ 2. Количественные числительные 0-100	38
§ 3. Спряжение правильных глаголов	40
§ 3. Спряжение правильных глаголов в настоящем времени изъявительного наклонения	40
§ 4. Глаголы IR, TENER, OÍR	43
<input checked="" type="checkbox"/> tomar	
<input checked="" type="checkbox"/> tener	

Урок 4

Тема: Моя семья	52
§ 1. Указательные местоимения и наречия	52
§ 2. Притяжательные местоимения	53
§ 3. Вопросительные предложения	57
§ 4. Глаголы QUERER, PODER, VENIR, DECIR	61
<input checked="" type="checkbox"/> hablar / decir	
Повторение (уроки 3–4)	69

Урок 5

Тема: Мой дом	71
§ 1. Безличная глагольная форма HAY	71
§ 2. MUCHO / POCO / MUY / TANTO / TAN / TAL	73
§ 3. Предлоги обстоятельства места и времени	75
§ 4. Глаголы индивидуального спряжения в настоящем времени изъявительного наклонения	76
<input checked="" type="checkbox"/> poner	
<input checked="" type="checkbox"/> dar	
<input checked="" type="checkbox"/> hacer	

Урок 6

Тема: Виды жилья и аренда помещения	83
§ 1. Местоимения — косвенные дополнения: дательный падеж	83
§ 2. Глагол GUSTAR	85
§ 3. Местоимения — прямые дополнения: винительный падеж	86
§ 4. Одновременное употребление местоимений прямого и косвенного дополнения	88
§ 5. Спряжение отклоняющихся глаголов в настоящем времени изъявительного наклонения	90
<input checked="" type="checkbox"/> gustar / querer	
<input checked="" type="checkbox"/> saber / conocer	

Урок 7

Тема: Повседневные занятия	99
§ 1. Обозначение часового времени	99
§ 2. Возвратные (местоименные) глаголы	101
§ 3. Герундий	105
<input checked="" type="checkbox"/> ponerse	
<input checked="" type="checkbox"/> hacerse	

<i>Повторение (уроки 5–7)</i>	115
<i>Проверьте себя №1 (1–7)</i>	117

Урок 8

Тема: Город	123
§ 1. Наречия. Образование наречий	123
§ 2. Степени сравнения наречий	124
§ 3. Наречия <i>también</i> / <i>tampoco</i>	125
§ 4. Количественные числительные (100–1 000 000)	127
§ 5. Порядковые числительные	128
<input checked="" type="checkbox"/> estudiar / aprender / enseñar	
<input checked="" type="checkbox"/> ofrecer / proponer	

Урок 9

Тема: Городской транспорт	138
§ 1. Степени сравнения прилагательных	138
§ 2. Предложные формы местоимений-дополнений	140
§ 3. Причастие	141
§ 4. <i>Pretérito perfecto compuesto</i> (сложное прошедшее время)	142
<input checked="" type="checkbox"/> tratar	

Урок 10

Тема: Путешествие на самолете, поезде.	
Погода и явления природы	151
§ 1. <i>Futuro simple</i> (будущее время)	151
§ 2. Неопределенные и отрицательные местоимения	154
§ 3. Отрицательные наречия <i>nunca</i> и <i>jamás</i>	155
§ 4. Неопределенные местоимения <i>todo</i> / <i>cada</i> / <i>otro</i> / <i>cualquiera</i>	157
<i>Повторение (уроки 8–10)</i>	169

Урок 11

Тема: По магазинам. Покупки	171
§ 1. <i>Pretérito indefinido</i> (простое прошедшее время)	171
§ 2. Неопределенное местоимение <i>mismo</i>	175
§ 3. <i>Pretérito imperfecto de indicativo</i> (простое прошедшее время несовершенного вида изъявительного наклонения)	176
<input checked="" type="checkbox"/> tocar	
<input checked="" type="checkbox"/> llevar(se)	

Урок 12

Тема: Приятного аппетита	188
§ 1. Календарь	188
§ 2. Сравнительная характеристика употребления indefinido / imperfecto	190
§ 3. Конструкция al + инфинитив	193
§ 4. Pretérito pluscuamperfecto de indicativo (предпрошедшее время изъявительного наклонения)	195
<input checked="" type="checkbox"/> dejar / quedar(se)	

Урок 13

Тема: Отпуск. Виды туризма	205
§ 1. Условные предложения I типа	205
§ 2. Modo potencial (condicional). Potencial simple (будущее в прошедшем/простое условное время)	206
§ 3. Concordanca de los tiempos (согласование времен изъявительного наклонения). Перевод прямой речи в косвенную	209
<input checked="" type="checkbox"/> глаголы движения	

Повторение (уроки 11–13)

Проверьте себя №2 (уроки 8–13)

Урок 14

Тема: Спорт	230
§ 1. Voz pasiva (страдательный залог)	230
§ 2. Acusativo con infinitivo	232
§ 3. Инфинитивные конструкции	233
<input checked="" type="checkbox"/> valer / valor	
<input checked="" type="checkbox"/> partido / partida	

Урок 15

Тема: Здоровье. Визит к врачу	243
§ 1. Modo imperativo afirmativo (утвердительная форма повелительного наклонения)	247
§ 2. Modo imperativo negativo (отрицательная форма повелительного наклонения)	249
<input checked="" type="checkbox"/> echar(se)	

Повторение (уроки 14–15)

Урок 16

Тема: Досуг. Развлечения	262
§ 1. Modo subjuntivo (сослагательное наклонение): общая характеристика	262
§ 2. Presente de subjuntivo (настоящее время сослагательного наклонения)	263
§ 3. Употребление сослагательного наклонения в придаточных дополнительных предложениях (de complemento)	264
§ 4. Употребление сослагательного наклонения в придаточных подлежащих предложениях (de sujeto)	269
<input checked="" type="checkbox"/> negar(se) / renunciar / rehusar / rechazar / denegar	

Урок 17

Тема: Образование	279
§ 1. Imperfecto de subjuntivo (простое прошедшее время сослагательного наклонения)	279
§ 2. Употребление сослагательного наклонения в придаточных предложениях времени (de tiempo)	283
§ 3. Употребление сослагательного наклонения в придаточных предложениях цели (de fin)	286
<input checked="" type="checkbox"/> faltar	
<input checked="" type="checkbox"/> título	

Повторение (уроки 16–17)	294
---------------------------------------	-----

Урок 18

Тема: Устройство на работу	296
§ 1. Употребление сослагательного наклонения в определительных предложениях (relativas)	296
§ 2. Употребление сослагательного наклонения в уступительных предложениях (concesivas)	298
§ 3. Употребление сослагательного наклонения в простых предложениях (oraciones independientes)	300
<input checked="" type="checkbox"/> demandar / exigir / reclamar / requerir	

Урок 19

Тема: Защита окружающей среды	311
§ 1. Pretérito perfecto de subjuntivo	311
§ 2. Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo	313
§ 3. Infinitivo compuesto (сложный инфинитив)	314

§ 4. Согласование времен сослагательного наклонения	316
§ 5. Употребление сослагательного наклонения в придаточных предложениях образа действия (de modo).	317
Повторение (уроки 18–19)	329

Урок 20

Тема: Латинская Америка	331
§ 1. Futuro compuesto (сложное будущее время).	331
§ 2. Modo potencial (condicional). Potencial compuesto (условное совершенное время).	333
§ 3. Futuro hipotético. Употребление будущих времен в модальном значении. Сравнительная характеристика	336

Урок 21

Тема: Мир испанского языка	349
§ 1. Условные предложения II типа	349
§ 2. Условные предложения III типа.	350
§ 3. Условные предложения смешанного типа.	352
Повторение (уроки 20–21)	362

КЛЮЧИ К УПРАЖНЕНИЯМ	364
--------------------------------------	-----

ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ	408
----------------------------------	-----

UNA MANO EN LA ARENA

Fernando Uriá	408
Задания к тексту	420

EL VECINO DEL QUINTO

Lourdes Miquel/Neus Sans	425
Задания к тексту	444

MIRTA Y EL VIEJO SEÑOR

Dolores Soler-Espiauba	450
Задания к тексту	469

HISTORIA DE UNA GAVIOTA Y DEL GATO QUE LE ENSEÑÓ A VOLAR

Luis Sepúlveda	475
Задания к тексту	504

ПРИЛОЖЕНИЕ	510
-----------------------------	-----

Урок 1

ТЕМА: ФОРМЫ ПРИВЕТСТВИЯ И ОБРАЩЕНИЯ

- § 1. Испанский алфавит
- § 2. Звуки и буквы. Особенности произношения
- § 3. Дифтонги и трифтонги
- § 4. Слоговое деление
- § 5. Ударение

§ 1. Испанский алфавит

Испанцы пользуются латинским шрифтом. Буква Ñ ñ является визитной карточкой испанского алфавита. В других языках нет такой буквы. Испанский алфавит — один из самых кратких в мире: всего 27 букв!

A a	a	<i>a</i>	N n	ene	<i>ЭНЭ</i>
B b	be	<i>бэ</i>	Ñ ñ	eñe	<i>ЭНЬЭ</i>
C c	ce	<i>цэ</i>	O o	o	<i>о</i>
D d	de	<i>дэ</i>	P p	pe	<i>пэ</i>
E e	e	<i>э</i>	Q q	cu	<i>ку</i>
F f	efe	<i>эфэ</i>	R r	ere	<i>эрэ</i>
G g	ge	<i>гэ</i>	S s	ese	<i>эсэ</i>
H h	hache	<i>ачэ</i>	T t	te	<i>тэ</i>
I i	i	<i>и</i>	U u	u	<i>у</i>
J j	jota	<i>хота</i>	V v	uve	<i>убэ</i>
K k	ka	<i>ка</i>	W w	uve doble	<i>убэ доблэ</i>
L l	ele	<i>элэ</i>	X x	equis	<i>экус</i>
M m	eme	<i>э</i>	Y y	y griega	<i>и гриэга</i>
			Z z	ceta	<i>цэта</i>

§ 2. Звуки и буквы. Особенности произношения

На испанском языке говорят более 500 млн. человек. В 20 странах мира испанский язык является официальным. Конечно, произношение, например, аргентинца отличается от произношения кубинца.

Мы предлагаем *кастильский* вариант испанского произношения, который считается нормой литературного языка.

На самом деле научиться правильно читать и произносить испанские слова не так уж и трудно. Испанский язык считается легким, так как в нем как пишется, так и произносится (за редкими исключениями). В испанском языке существуют достаточно четкие правила чтения, благодаря чему можно правильно прочитать любое, даже незнакомое слово, не прибегая к словарю и транскрипции.

Гласные

В испанском языке 5 гласных:

A a [a], **O o** [o], **U u** [u], **E e** [э], **I i** [и]

В отличие от русских, испанские гласные произносятся более четко, напряженно и не ослабляются (не редуцируются) в безударном положении.

Согласные. Правила чтения согласных

Познакомьтесь с таблицей правил чтения согласных. В правой колонке, в примерах, произношение испанских слов обозначается в скобках с помощью букв русского алфавита, а подчеркнутая гласная обозначает ударный слог.

Буква	Как читается	Примеры
B, b V, v	[б] — в абсолютном начале слова и после согласных m, n произносится как русский звук б в слове <i>бант</i> ; [б̣] — в остальных позициях, особенно между гласными, произносится как ослабленный щелевой губной звук	bomba [б о мба] vaso [басо] Cuba [к у ба] ave [а в э]
C, c Ch, ch (c+h)	[θ] — перед гласными i, e произносится как глухой межзубный звук; при его артикуляции кончик языка находится между зубами, касаясь края верхних зубов; [к] — перед гласными a, o, u на конце слова и перед согласными произносится как русский звук к [ч] — во всех позициях	cine [θинэ] cena [θэна] casa [кас а] clase [класэ] chico [чико] noche [ночэ]
D, d	[д] — звонкий, произносится как русский звук д в слове <i>дом</i> в абсолютном начале слова и после согласных l, n ; [д̣] — звонкий межзубный во всех остальных позициях, особенно между гласными, при произнесении кончик языка касается верхних зубов, оставляя щель для выхода воздуха; [θ] на конце слова артикулируется как межзубный, но не произносится или произносится ослаблено	disco [диско] caldo [кальдо] donde [дондэ] cada [када] idea [идэа] edad [эда] Madrid [мадри]

F, f	[ф] — произносится как русский звук ф в слове <i>флаг</i> во всех позициях	fama [фама] flor [флор]
G, g	[х] — произносится как русский звук х перед гласными i, e ; [г] — произносится как русский звук г перед гласными a, o, u и согласными; в сочетаниях gue, gui буква “ u ” не произносится, а g читается как г ; в тех словах, где буква “ u ” в сочетаниях gue, gui читается, над ней ставятся две точки	gente [хэнтэ] gitano [хитано] gato [гато] grande [грандэ] guerra [гэрра] guitarra [гитарра] lingüística [лингвистика]
H, h	не обозначает никакого звука	hola [ола] ahora [аора]
J, j	[х] — произносится как русский звук х во всех позициях	joven [хобэн] reloj [рэлох]
K, k	[к] — произносится как русский звук к , используется только в иностранных словах	kópek [копэк] kilómetro [киломэтро]
L, l	[л] — произносится как русский звук л в начале слова и между гласными; [ль] — перед согласными и в конце слова произносится как сочетание ль ;	lápiz [лапиθ] malo [мало] alma [альма] hotel [отэль]
Ll, ll	[ль] или [й] — произносится как сочетание ль в слове <i>бульон</i> или как русский звук й в слове <i>район</i>	llave [льябэ] = [йабэ] pollo [полъо] = [пойо]
M, m	[м] — произносится как русский звонкий звук м в слове <i>маска</i>	mano [mano] tomate [томатэ]
N, n	[н] — произносится как русский звук н ; [м] — перед согласными b, v, f, m, p произносится как звук м	naranja [наранха] triumfo [триумфо]
Ñ, ñ	[нь] — произносится как русский нь в слове <i>варенье</i>	niño [ниньо] España [эспанья]
P, p	[п] — произносится как русский звук п в слове <i>papa</i>	padre [падрэ]
Q, q	[к] — произносится как русский звук к , после q всегда идет буква u , которая не читается	quinto [кинто] querer [кэрэр]
R, r	[р] — в середине слова произносится как русский звук р в слове <i>брат</i> ; [pp] — произносится как раскатистое р в абсолютном начале слова и после согласных l, n, s ;	cartera [картэра] toro [торо] rico [ррико] Enrique [энрикэ]
rr	[pp] — всегда произносится как раскатистое р в середине слова между гласными	perro [пэрро] correr [коррэр]

S, s	[c] — произносится как русский приглушенный щелевой звук между <i>c</i> и <i>u</i> ; [з] — перед звонкими согласными произносится как русский звонкий щелевой <i>з</i> в слове <i>зал</i> ; [ø] — перед раскатистым <i>r</i> не произносится	sala [сала] museo [мусэо] mismo [мизмо] asno [азно] Israel [ирраэль]
T, t	[т] — произносится как русский твердый глухой звук <i>т</i> в слове <i>тополь</i> , перед гласной <i>i</i> не смягчается	tarde [тардэ] teatro [тэатро]
W, w	[w] — произносится как английский звук <i>w</i> , используется только в иностранных словах	
X, x	[кс] — произносится как русское сочетание звуков <i>кс</i> в позиции между гласными; [с] — произносится, или как русский звук <i>c</i> , перед согласными; в слове <i>México</i> буква “ <i>x</i> ” произносится как русский звук <i>x</i> в слове <i>xop</i>	examen [эксамэн] texto [тэсто] [мэхико]
Y, y	[й] — произносится как звук, подобный русскому <i>й</i> в сочетании с гласными [и] — произносится как русский звук <i>и</i> , если употребляется в качестве соединительного союза «и»	mayo [майо] ayer [айэр] Ana y Lola [ана и лола]
Z, z	[θ] — произносится как глухой межзубный звук перед гласными <i>a</i> , <i>o</i> , <i>u</i> и в конце слова	zapato [θапато] lápiz [лапиθ]

Если вы внимательно рассмотрели таблицу, то можно сделать следующие выводы:

1) согласные **b** и **v** передают одни и те же звуки, то есть читаются одинаково, поэтому написание слов с этими буквами необходимо запоминать;

2) для передачи звука **[г]** используют букву **g**:

ga [га], **go** [го], **gu** [гу], **gue** [гэ], **gui** [ги]

3) для передачи звука **[к]** используют буквы **c** и **q**:

ca [ка], **co** [ко], **cu** [ку], **que** [кэ], **qui** [ки]

4) для передачи звука **[х]** используют буквы **g** и **j**; написание слов с буквой **j** или **g** с гласными **e**, **i** следует запоминать:

ja [ха], **jo** [хо], **ju** [ху], **je=ge** [хэ], **ji =gi** [хи]

5) для передачи межзубного звука **[θ]** используют буквы **c** и **z**:

za [θа], **zo** [θо], **zu** [θу], **ce** [θэ], **ci** [θи]

Сочетание **ze**, **zi** встречается только в словах иностранного происхождения: zinc, zenit, zebra

б) согласные **k, w** «неиспанские», они встречаются в словах иностранного происхождения, которые принято писать и произносить, как они пишутся и произносятся на исходном языке: whisky

7) согласные **f, l, m, n, p, t** произносятся подобно русским согласным **ф, л, м, н, п, т**.

Упражнения



1. Прослушайте звучание испанских слов и произнесите их несколько раз за диктором:

а) **f, l, m, n, p, t, ll**

papá	tomo	malo	Lina	mal	lloro
mamá	tema	puma	Elena	tal	gallina
Ana	tipo	ama	Lima	mil	llanto
Anita	moto	pampa	Lola	papel	billete
Nina	foto	pino	Lolita	final	detalle
Pepe	fama	patata	luna	alma	millón
Pepita	mono	fumo	alumno	pulpo	batalla
Timoteo	mano	fino	plomo	alto	botella
apetito	mina	Felipe	pluma	alpino	paella
patata	mapa	teléfono	pleno	alfana	tortilla

б) **s, c, z, h, ch**

asunto	cena	ascensor	hola	poncho
peseta	cine	suceso	ahora	muchacho
museo	zapato	dieciséis	historia	mucho
estilo	zona	ceniza	heroísmo	techo
poesía	azul	necesito	hospital	machete
Alfonso	plaza	francesa	hablar	Chile
Susana	paz	fascismo	himno	lucha
asno	lápiz	escena	humor	plancha
mismo	ceniza	cereza	prohibir	mochila
turismo	Azucena	Asunción	deshecho	chimenea



2. Прослушайте чтение испанских скороговорок. Повторите вслух за диктором и выучите их наизусть:

Tú tío Timoteo toma té.

La sopa sin sal está sosa.

Los sucesos se suceden sin cesar.

César y Susana necesitan cinco lápices azules.

La llama amarilla lleva una llanta.

Обычно скороговорки не несут смысловой нагрузки и служат, в основном, для фонетической тренировки.



3. Прослушайте звучание испанских слов и произнесите их несколько раз за диктором:

a) **b, v, d**

bomba	nube	dama	padre
vela	sabor	documento	moneda
hombre	lavar	defecto	soldado
vino	labor	donde	facultad
invito	cava	andando	universidad
Barcelona	Cuba	aldea	Madrid
Valencia	La Habana	Aldo	edad

b) **ñ, y, r, rr**

señor	yate	teatro	ramo
español	mayo	ópera	rosa
señorita	playa	tractor	zorro
doña	desayuno	árabe	corrida
niño	proyecto	director	párrafo
madrileño	leyenda	torero	reportero
brasileño	yodo	actriz	Rafael

c) **g, j, q, k**

goma	genial	quinto	taxi
ganso	álgebra	cuatro	examen
gusano	original	quince	texto
emigrante	jefe	poco	extra
hidalgo	gitano	pequeño	experimento
Miguel	Jorge	ecologista	exótico
malagueño	garaje	queso	excelente
guillotina	ingeniero	equipaje	éxito
pingüino	gigante	quiero	oxígeno
cigüeña	reloj	queja	México



4. Прослушайте чтение испанских скороговорок. Повторите за диктором и выучите их наизусть:

El perro de San Roque no tiene rabo.

Tres tristes tigres comen trigo en el trigal.

Como poco coso como poco coso compro.

§3. Дифтонги и трифтонги

Гласные **а, о, е** являются сильными, гласные **і, u** — слабыми.

Дифтонг — это сочетание *сильной* + *слабой* гласной (**ai, au, oi, ou, ei, eu**) или *слабой* + *сильной* гласной (**ia, io, ie, ua, uo, ue**), которое образует один слог. При этом четко произносятся сильные гласные.

В дифтонгах **ai, oi, ei** слабая **i** читается и произносится как русская **й**:

aire [айрэ], **oigo** [ойго], **reino** [ррэйно]

Дифтонги **ia, ie, io** произносятся как сочетание буквы **ь** с гласными в русском языке (хлопья, пьеса, бульон):

piano [пьяно], **pieza** [пье́за], **nervio** [нэ́рвьо]

В дифтонгах **au, eu, ou** буква **u** произносится ослабленно:

Paula [паула], **Europa** [эуропа]

В дифтонгах **ua, uo, ue** буква **u** произносится ослабленно:

cuatro [куатро], **antiguo** [антигуо], **pueblo** [пуэбло]

Сочетание слабая + слабая гласная (**iu, ui**) также образует дифтонг, при этом ударной гласной становится **вторая**:

viuda [бьуда], **ruido** [руидо]

Когда две сильные гласные находятся рядом **ao, ae, oa, oe, ea, eo**, они произносятся раздельно:

poeta [по-э-та], **teatro** [тэ-а-тро], **Amadeo** [а-ма-дэ-о]

Трифтонг — это сочетание **слабого + сильного + слабого** гласных звуков, которое образует один слог (**iai, iei, uai, uei, uau**). При этом четко произносятся сильные гласные:

limpiáis [лимпьайс], **limpiéis** [лимпьэйс], **Uruguay** [уругуай],
continúais [континуайс]

Упражнения



5. Прослушайте звучание испанских слов с дифтонгами и трифтонгами и произнесите их несколько раз за диктором:

aire	cuento	puente	limpiáis
aula	veinte	hierba	limpiéis
siete	flauta	llueve	Uruguay
radio	criado	triumfo	continúais
bueno	guapo	trauma	paraguayo
pueblo	edificio	causa	estudiáis
Daniel	Europa	neutral	estudiéis

§ 4. Слогоделение

В испанском языке существуют следующие правила деления на слоги:

1) 1 согласная между 2 гласными образует слог с последующей гласной:

mapa [ма-па], **tomate** [то-ма-тэ]

2) 2 согласные между 2 гласными расходятся по одной к каждой гласной:

cerveza [θэр-бэ-θа], **cuenta** [куэн-та]

3) взрывные согласные **b, c, f, g, p, t, d + l, r** не разделяются:

libro [ли-бро], **tigre** [ти-грэ], **letra** [лэ-тра]

4) 3 согласные между 2 гласными (кроме неделимых сочетаний) делятся по формуле 2+1:

instituto [инс-ти-ту-то]; но **encontrar** [эн-кон-трап]

5) 4 согласные между 2 гласными делятся по формуле 2+2:

instructor [инс-трук-тор]

6) существует морфологическое слоговоеделение:

aeropuerto [аэро-пуэр-то], **automóvil** [ауто-мо-биль]

7) не разделяются буквосочетания **que, qui, gue, gui, rr, ll, ch**, а также дифтонги:

perro [пэ-рро], **muchacha** [му-ча-ча],
pequeño [пэ-кэ-ньо], **guerra** [гэ-пра]

§ 5. Ударение

В испанском языке существуют четкие правила ударения, т.е. какой слог в слове мы должны выделить при его произношении.

1) Если слово оканчивается на гласную **a, o, u, e, i** или согласную **n, s**, то ударение падает на предпоследний слог:

tema [тэма], **momento** [момэнто], **clase** [класэ],
Carmen [кармэн], **Mercedes** [мэрθэдэс]

2) Если слово оканчивается на согласную (кроме **n, s**), то ударение падает на последний слог:

compositor [компоситор], **principal** [принθипаль],
verdad [бэрда], **actriz** [актриθ]

3) В случае нарушения правил 1 и 2 над словом обязательно должен стоять при письме значок ´ графического ударения. Он подсказывает читателю ударный слог:

Moscú [моску], **Málaga** [малага], **atmósfera** [атмосфэра],
lápiz [лапиθ], **teléfono** [тэлэфоно], **análisis** [аналисис]

4) Графическим ударением пользуются также для того, чтобы различить слова, которые пишутся и произносятся одинаково (омонимы), но имеют разное значение:

el — артикль муж. рода	él — он
si — если	sí — да
tu — твой, твоя	tú — ты
te — тебе, тебя	té — чай
mi — мой, моя	mí — мне, меня
mas — но	más — еще

5) Графическое ударение ставится над вопросительными и восклицательными словами:

¿Por qué? [пор кэ] **¿Dónde?** [дондэ]
¿Cuándo? [куандо] **¡Qué bien!** [кэ бйэн]

☺ Вопросительные и восклицательные знаки ставятся в начале фразы в перевернутом виде и в конце фразы.

6) Графическое ударение используется для разделения дифтонгов:

María [мариа], **Raúl** [рауль], **egoísta** [эгоиста]

Упражнения

6. Прочитайте слова и объясните постановку ударения:

limón, egoísta, público, México, diálogo, José, Raúl, interés, Fernández, vídeo, difícil, Moscú, artículo, catástrofe, poesía, azúcar, freír, anécdota, automóvil.

7. Прочитайте слова и разделите их на слоги:

museo, kilómetro, experimento, Rafael, hospital, prohibir, diálogo, libro, habitación, examen, desarrollo, cafetería, universidad, facultad, ocurrir, extranjero, octubre, Laura, Mercedes, Carmen, cuchillo, Rodríguez, biblioteca, Miguel, cigüeña, guerra, ahora.

8. Поставьте графическое ударение, где это необходимо (ударная гласная выделена):

melodía, industria, fauna, economía, atmosfera, aeropuerto, Lopez, ingles, aleman, biblioteca, aura, guerrillero, periodico, peninsula Iberica, oceano Atlantico, director, Jose, Mario, Maria, Ines, Pilar, Juan, Mercedes, Carmen, Laura, Andres, historia, compositor.

 9. Прослушайте слова, которые произносит диктор, и запишите их. Где нужно, поставьте ударение.

Разговорная практика

Тема: Формы приветствия и обращения

► Прочитайте и запомните формы приветствия и прощания:

| ¡Hola!

Привет!

¡Buenos días!	<i>Здравствуй(те) или доброе утро!</i>
¡Buenas tardes!	<i>Добрый день!</i>
¡Buenas noches!	<i>Добрый вечер!</i>
¡Hasta luego!	<i>Пока!</i>
¡Hasta pronto!	<i>До скорого!</i>
¡Hasta la vista!	<i>До свидания!</i>
¡Hasta mañana!	<i>До завтра!</i>
¡Buenas noches!	<i>Спокойной ночи!</i>
¡Adiós!	<i>Прощай(те), с богом!</i>

☺ **Hola!** — самое распространенное в испанском языке приветствие. Это примерный эквивалент русского «здравствуйте» и «привет». Оно подходит как для дружеской и неформальной обстановки, так и в общении с незнакомыми людьми.

► **Полезные слова и выражения:**

¿Qué tal?	<i>Как дела?</i>
¿Qué tal la vida?	<i>Как жизнь?</i>
¿Qué tal la familia?	<i>Как семья?</i>
Bien, gracias.	<i>Спасибо, хорошо.</i>
Todo va bien.	<i>Все хорошо (дословно: Все идет хорошо).</i>
Más o menos bien.	<i>Более или менее хорошо.</i>
Así así. / Regular.	<i>Так себе.</i>
Por favor.	<i>Пожалуйста. / Будьте добры (при обращении с просьбой)</i>
Muchas gracias.	<i>Большое спасибо.</i>
De nada.	<i>Пожалуйста. / Не за что.</i>

☺ Практически неотъемлемой частью испанского приветствия является вопрос **¿Qué tal?** Как правило, это всего лишь формула вежливости, и не стоит вдаваться в пространные объяснения. Достаточно ответить коротко: **Bien, gracias** или **Todo va bien, gracias**.

Во всех общественных местах жители Испании здороваются и прощаются даже с незнакомыми людьми. Они могут спокойно заговорить с людьми, которых видят в первый раз. Мужчины обязательно пожимают руки, как при знакомстве, так и при любой встрече. Для испанцев является нормальным похлопать собеседника по спине или по плечу, потрепать по щеке, взять за руку. Женщины при встрече обычно целуют друг друга в обе щеки (скорее имитируют поцелуй, касаясь друг друга сначала правыми щеками, затем левыми щеками и издавая звук поцелуя). При расставании происходит тот же ритуал.

☺ **Формы обращения**

В каждой стране есть свои нормы обращения к людям, и нарушать их весьма нежелательно. Общаясь с человеком в официальной ситуации, следует обращаться к нему по фамилии, употребляя перед ней слова **señor, señora, señorita**.

Señor — обращение к мужчине.

Señora — обращение к замужней женщине.

Señorita — обращение к незамужней женщине или девушке, а также к женщинам, занятым в сфере обслуживания (продавщицы, горничные, телефонистки, медсестры и др.) В последнем случае возраст не всегда имеет значения.

Señorita может также употребляться перед именем.

Обращение **don, doña** употребляются только перед именем человека.



10. Прослушайте диалоги несколько раз. Прочитайте их, стараясь повторить интонацию и произношение диктора.

— Buenos días, señorita.
— ¡Hola! ¿Qué tal?
— Bien, gracias. ¿Y tú?
— Regular. Hasta luego.
— Hasta mañana.

— *Доброе утро, сеньорита.*
— *Привет, как дела?*
— *Спасибо, хорошо. А как ты?*
— *Так себе. Пока.*
— *До завтра.*

— Buenas tardes, doña Rosa.
— Hola, señor Pérez. ¿Qué tal la vida? ¿Qué tal la familia?
— Más o menos bien, gracias.
— Hasta la vista.
— Adiós, doña Rosa.

— *Добрый день, донья Роза.*
— *Привет, сеньор Перес. Как жизнь? Как семья?*
— *Более или менее, спасибо.*
— *До свидания.*
— *Прощайте, донья Роза.*

11. Скажите по-испански:

привет, спасибо, как дела?, как жизнь?, до свидания, добрый день, прощайте, как семья?

12. Проверьте себя, закрывая попеременно левую и правую колонки диалогов.

Урок 2

ТЕМА: ЗНАКОМСТВО. ПРОФЕССИИ. СТРАНЫ И НАЦИОНАЛЬНОСТИ

- § 1. Имя существительное
- § 2. Артикль
- § 3. Имя прилагательное
- § 4. Личные местоимения в именительном падеже
- § 5. Глаголы *ser, estar*

§ 1. Имя существительное

В испанском языке существительные имеют категорию **рода**. Все существительные делятся на мужской род (*masculino*) и женский род (*femenino*).

Большинство существительных, оканчивающихся на гласную **-о**, относятся к мужскому роду, в то время как большинство существительных, оканчивающихся на гласную **-а**, к женскому роду:

masculino (m)

chico *мальчик*
amigo *друг*
hermano *брат*
libro *книга*
alumno *ученик*
museo *музей*

femenino (f)

chica *девочка*
amiga *подруга*
hermana *сестра*
casa *дом*
alumna *ученица*
playa *пляж*

Исключения:

masculino

papá *папа*
día *день*
policía *полицейский*

femenino

mano *рука*
radio *радио*

К мужскому роду относятся существительные греческого происхождения, оканчивающиеся на **-ma** и **-ta**:

problema
programa
tema
planeta

Существительные, оканчивающиеся на гласную **-е**, могут быть как мужского, так и женского рода:

masculino

padre *отец*
 café *кофе*
 coche *автомобиль*
 hombre *человек / мужчина*

femenino

madre *мать*
 calle *улица*
 noche *ночь*
 tarde *вечер / день*

Существительные, оканчивающиеся на согласную, могут быть как мужского, так и женского рода:

masculino

amor *любовь*
 sol *солнце*
 avión *самолет*
 lápiz *карандаш*
 país *страна*
 césped *газон*

femenino

flor *цветок*
 sal *соль*
 operación *операция*
 luz *свет*
 crisis *кризис*
 pared *стена*

К женскому роду относятся существительные, оканчивающиеся на **-ción, -tión, -sión, -ad**:

estación *станция*
 ciudad *город*
 cuestión *вопрос*
 verdad *правда*
 pensión *пенсия*
 felicidad *счастье*

Существительные, оканчивающиеся на **-ante, -iente, -ista** обозначают лиц как мужского, так и женского пола:

estudiante m *студент*, estudiante f *студентка*
 cliente m *клиент*, cliente f *клиентка*
 economista m, f *экономист (мужчина и женщина)*

В испанском языке существительные имеют категорию **числа**.

Множественное число образуется путем прибавления окончания **-s** к существительным, оканчивающимся на гласную:

libro → libros
 casa → casas
 coche → coches

Множественное число существительных, оканчивающихся на согласную, образуется с помощью окончания **-es**:

ciudad → ciudades
 flor → flores
 avión → aviones
 país → países

Если существительное оканчивается на **-z**, во множественном числе буква **z** заменяется на **c** и добавляется окончание **-es**:

lápiz → lápices
 luz → luces

Существительные, оканчивающиеся в единственном числе на безударный слог **-as, -os, -us, -es, -is**, во множественном числе не изменяются:

lunes m *понедельник / понедельники*
crisis f *кризис / кризисы*
cumpleaños m *день рождения / дни рождения*

В испанском языке, как и в русском, есть ряд существительных, которые употребляются только в единственном числе или только во множественном числе:

salud f *здоровье* dinero m *деньги*
hambre f *голод* vacaciones f *каникулы*

§ 2. Артикль

Артикль — маленькое служебное слово. Оно играет роль определения существительного, к которому оно относится, указывая его род, число. Артикли делятся на определенные и неопределенные.

Определенный артикль

	единственное число <i>(singular)</i>	множественное число <i>(plural)</i>
мужской род	el	los
женский род	la	las

Определенный артикль употребляется, когда говорится о конкретном предмете или предметах, известных говорящему или единственных в своем роде:

el libro — **los** libros
la casa — **las** casas

Существует также определенный артикль среднего рода **lo**. У него нет множественного числа, применяется он с единственной целью — создать существительные, обозначающие абстрактные понятия. Для того чтобы получить подобное абстрактное существительное, следует поставить артикль **lo** перед прилагательным: **lo interesante** *интересное*, **lo nuevo** *новое*.

Неопределенный артикль

	единственное число	множественное число
мужской род	un	unos
женский род	una	unas

Неопределенный артикль указывает на то, что существительное упоминается впервые, не знакомо говорящему, или употребляется, когда говорится об одном предмете, относящемся к целому классу аналогичных предметов. Неопределенный артикль единственного и множественного числа употребляется перед существительным для обозначения количества предметов, а также если за существительным следует определение:

un libro — **unos** libros
una casa — **unas** casas
una flor bonita *красивый цветок*
un día difícil *трудный день*

В испанском языке есть ряд существительных женского рода, начинающихся с ударной гласной **a** или **ha**, перед которыми в единственном числе следует ставить артикль мужского рода, а во множественном числе артикли женского рода, например:

el alma *душа* — las almas
el ama *хозяйка* — las amas
el agua *вода* — las aguas
el águila *орел* — las águilas
el aula *аудитория* — las aulas

Упражнения

1. Образуйте множественное число:

el chico → *los chicos*

el amigo →

el día →

la vida →

el aula →

la calle →

el problema →

la tarde →

la mano →

la estudiante →

el lápiz →

la ciudad →

el agua →

2. Образуйте единственное число:

las casas → *la casa*

los hombres →

las playas →

los economistas →

los libros →

las amas →

las flores →

los planetas →

las madres →

los policías →

las almas →

los temas →

las operaciones →

3. Поставьте определенный артикль перед следующими существительными:

... museo, ... manos, ... día, ... verdad, ... lápices, ... sal, ... coches, ... café, ... amigas, ... libros, ... chica, ... país, ... madre, ... planeta, ... sol, ... noche, ... crisis, ... avión, ... luz, ... programa, ... hombres, ... felicidad, ... hambre.

4. Поставьте неопределенный артикль перед следующими существительными:

... coche, ... amigo, ... libros, ... policía, ... operaciones, ... hombre, ... problemas, ... días, ... casas, ... país, ... temas, ... flor, ... mano, ... estudiante, ... café, ... ciudad, ... tarde, ... museos, ... águila, ... cuestión.

§3. Имя прилагательное

Прилагательные согласуются в роде и числе с существительными, которые они определяют. Испанские прилагательные делятся на две группы: 1) прилагательные двух окончаний и 2) прилагательные одного окончания.

Прилагательные двух окончаний имеют окончание **-o** в форме мужского рода единственного числа и окончание **-a** в форме женского рода единственного числа:

blanco *белый* — blanca *белая*
negro *черный* — negra *черная*

Прилагательные, оканчивающиеся в единственном числе на другую гласную или на согласную, относятся к прилагательным одного окончания, то есть имеют одинаковую форму в женском и мужском роде:

un lápiz azul *синий карандаш* una flor azul *синий цветок*
un coche verde *зеленый автомобиль* una casa verde *зеленый дом*

Исключениями из этого правила являются прилагательные, обозначающие национальность, происхождение:

un amigo español <i>испанский друг</i>	una amiga española <i>испанская подруга</i>
un estudiante alemán <i>немецкий студент</i>	una estudiante alemana <i>немецкая студентка</i>

В отличие от русского языка, испанские прилагательные ставятся **после** определяемого существительного:

un libro interesante	<i>интересная книга</i>
una casa blanca	<i>белый дом</i>

Но иногда качественные прилагательные **bueno** *хороший*, **malo** *плохой*, **grande** *большой* (в значении «великий») могут стоять перед определяемым словом.

Прилагательное **grande** имеет усеченную форму **gran** перед существительными мужского и женского рода:

la Gran Guerra Patria	<i>Великая Отечественная война</i>
un gran poeta ruso	<i>великий русский поэт</i>

Прилагательные **bueno** и **malo** имеют усеченную форму **buen** и **mal** только перед существительными мужского рода.

Сравните:

un hombre bueno <i>хороший человек</i>	un buen hombre <i>добрый человек</i>
un hombre malo <i>плохой человек</i>	un mal hombre <i>злой человек</i>

Множественное число прилагательных, оканчивающихся на гласную, образуется с помощью окончания **-s**:

blanco → blancos
española → españolas
negra → negras
verde → verdes

Множественное число прилагательных, оканчивающихся на согласную, образуется с помощью окончания **-es**:

azul → azules
español → españoles
regular → regulares

Упражнения



5. Прослушайте испанские прилагательные, произнесите их несколько раз за диктором и постарайтесь их запомнить:

a) Прилагательные двух окончаний **b)** Прилагательные одного окончания

bueno	<i>хороший</i>	grande	<i>большой</i>
nuevo	<i>новый</i>	joven	<i>молодой</i>
enfermo	<i>больной</i>	regular	<i>обычный</i>
largo	<i>длинный</i>	caliente	<i>горячий</i>
bonito / guapo	<i>красивый</i>	difícil	<i>трудный</i>
contento	<i>довольный</i>	interesante	<i>интересный</i>
barato	<i>дешевый</i>	feliz	<i>счастливый</i>
soltero	<i>холостой</i>	alegre	<i>веселый</i>

c) Прилагательные — антонимы

bueno ≠ malo	<i>хороший ≠ плохой</i>
guapo ≠ feo	<i>красивый ≠ некрасивый</i>
gordo ≠ delgado	<i>толстый ≠ стройный</i>
largo ≠ corto	<i>длинный ≠ короткий</i>
joven ≠ viejo	<i>молодой ≠ старый</i>
regular ≠ raro	<i>обычный ≠ странный</i>
nuevo ≠ viejo / antiguo	<i>новый ≠ старый</i>
grande ≠ pequeño	<i>большой ≠ маленький</i>
caro ≠ barato	<i>дорогой ≠ дешевый</i>
caliente ≠ frío	<i>горячий ≠ холодный</i>
casado ≠ soltero	<i>женатый ≠ холостой</i>
alegre ≠ triste	<i>веселый ≠ грустный</i>
alto ≠ bajo	<i>высокий ≠ невысокий</i>
difícil ≠ fácil	<i>трудный ≠ легкий</i>
rico ≠ pobre	<i>богатый ≠ бедный</i>

б. Согласуйте существительные с прилагательными по образцу и переведите словосочетания на русский язык:

- a)** un señor gordo → *una señora gorda*
1. un día largo → *una calle ...*
 2. un coche caro → *una casa ...*
 3. un hombre casado → *una mujer ...*